



CONVECTEUR DE CHANTIER AU GAZ PROPANE
(Bouteille ou réservoir non inclus)

Modèle: GH-300



MANUEL D'UTILISATION

IMPORTANT:

VIELLER À LIRE ET BIEN COMPRENDRE CE MANUEL AVANT DE MONTER, DE METTRE EN MARCHÉ OU D'EFFECTUER L'ENTRETIEN DE CET APPAREIL. SON USAGE INCORRECT PEUT RÉSULTER EN DES BLESSURES GRAVES. CONSERVER CE MANUEL POUR FUTURE RÉFÉRENCE.



AVERTISSEMENT GÉNÉRAL:

LE NON RESPECT DES MESURES DE SÉCURITÉ ET DES INSTRUCTIONS FOURNIES AVEC CET APPAREIL PEUT ENTRAÎNER DE BLESSURES GRAVES OU MORTELLES ET DES DOMMAGES MATÉRIELS OU LA PERTE DE BIENS RÉSULTANT D'UN INCENDIE, D'UNE EXPLOSION, DE BRÛLURES, D'UNE ASPHYXIE ET/OU D'UN EMPOISONNEMENT PAR OXYDE DE CARBONE.

SEULES LES PERSONNES CAPABLES DE COMPRENDRE ET DE SUIVRE LES INSTRUCTIONS DOIVENT UTILISER OU PROCÉDER À L'ENTRETIEN DE CET APPAREIL DE CHAUFFAGE.

POUR TOUTE ASSISTANCE OU L'OBTENTION D'INFORMATIONS CONCERNANT L'APPAREIL, TELLES QUE MANUEL D'INSTRUCTIONS, AUTOCOLLANTS, ETC., CONTACTER LE FABRICANT.



AVERTISSEMENT:

N'ENTREPOSEZ PAS ET N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE, NI DE VAPEURS OU DE LIQUIDES INFLAMMABLES PRÈS DE CET APPAREIL OU DE TOUT AUTRE APPAREIL.



AVERTISSEMENT:

CET APPAREIL PEUT PRODUIRE DU MONOXYDE DE CARBONE, LEQUEL N'A PAS D'ODEUR. VOUS RISQUEZ LA MORT SI VOUS L'UTILISEZ DANS UN ESPACE FERMÉ. N'UTILISEZ JAMAIS CET APPAREIL DANS UN ESPACE FERMÉ, COMME UN VÉHICULE DE CAMPING, UNE TENTE, UNE VOITURE OU UNE MAISON.

INFORMATION RELATIVE À LA SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT:

CE PRODUIT CONTIENT OU GÉNÈRE DES SUBSTANCES CHIMIQUES QUE L'ÉTAT DE CALIFORNIE RECONNAÎT COMME POUVANT ENTRAÎNER LE CANCER, DES ANOMALIES CONGÉNITALES OU D'AUTRES TROUBLES DE REPRODUCTION.



AVERTISSEMENT:

CET APPAREIL N'EST PAS CONÇU POUR L'USAGE DOMESTIQUE OU DANS UN VÉHICULE RÉCRÉATIF.



AVERTISSEMENT:

RISQUES D'INCENDIE, DE BRÛLURES ET D'EXPLOSION. L'INHALATION DES GAZ EST DANGÉREUSE. GARDER LES COMBUSTIBLES SOLIDES, TELS QUE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION, PAPIER OU CARTON À DISTANCE SÛRE DE L'APPAREIL, COMME RECOM-MANDÉ DANS LES INSTRUCTIONS. NE JAMAIS UTILISER L'APPAREIL DANS DES LOCAUX OÙ SE TROUVENT OU RISQUENT DE SE TROUVER DES COMBUSTIBLES VOLATILS OU EN SUSPENSION DANS L'AIR, OU DES PRODUITS TELS QUE L'ESSENCE, LES SOLVANTS, LE DILUANT POUR PEINTURE, DES PARTICULES DE POUSSIÈRE OU DES PRODUITS CHIMIQUES INCONNUS.

Cet appareil est conçu pour le chauffage des chantiers de construction, conformément à la norme ANSI Z83.7/CGA 2.14. D'autres normes régissent l'usage de gaz combustibles et de produits de chauffage pour des applications spécifiques. S'informer auprès des autorités locales. La fonction primaire des appareils de chauffage pour la construction est d'assurer le chauffage temporaire de bâtiments en cours de construction, de rénovation ou de réparation. Correctement utilisé, cet appareil constitue un moyen de chauffage économique, en toute sécurité. Les produits de combustion sont propagés dans la zone chauffée.

Il nous est impossible de prévoir toutes les applications pour lesquelles nos appareils de chauffage sont utilisés. Pour toute question concernant l'utilisation de l'appareil de chauffage, consulter les services locaux de prévention des incendies.

Empoisonnement par oxyde de carbone : Certaines personnes sont plus sensibles que d'autres à l'oxyde de carbone. Les signes précoces de l'empoisonnement par oxyde de carbone ressemblent à ceux de la grippe : maux de tête, vertiges et/ou nausée. Si ces symptômes se manifestent, il se peut que l'appareil ne fonctionne pas correctement. Se rendre immédiatement à l'air frais ! Assurer une ventilation adéquate et faire réparer l'appareil.

Propane : Le propane est inodore. Un agent odorisant lui est ajouté. L'odeur aide à la détection des fuites. Toutefois, l'efficacité de l'agent odorisant peut s'estomper et le propane peut être présent en l'absence de toute odeur. Veiller à lire et bien comprendre tous les avertissements. Conserver ce manuel pour future référence. Il constitue le guide d'utilisation sûre et correcte de l'appareil de chauffage.

1. Installer et utiliser l'appareil avec précaution. Respecter toutes les réglementations et tous les codes locaux. En l'absence de tels codes et réglementations, se référer à : Standard for Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gas, ANSI/NFPA 58 et Propane Installation Code CAN/CGA B149.2. Ces publications concernent la sécurité d'entreposage et de manipulation du propane.
2. Utiliser exclusivement le flexible et le détendeur réglé en usine fournis avec l'appareil.
3. N'utiliser que du propane prévu pour être tiré sous forme de vapeur.

INFORMATIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ SUITE...

4. Conçu pour une utilisation à l'extérieur et à l'intérieur. Lorsqu'utilisé à l'intérieur, assurez-vous que l'espace est bien aéré. Vérifiez qu'il y a une entrée d'air frais de l'extérieur d'au moins 120 pouces carrés (774,2 cm²) avant d'utiliser le convecteur.
5. N'utilisez pas le convecteur dans les logements occupés, les locaux affectés au couchage, les caravanes, les tentes ou tout autre type d'espace non ventilé ou fermé.
6. Ne pas utiliser l'appareil au-dessous du niveau du sol. Le propane est plus lourd que l'air. En cas de fuite, ce gaz descend au plus bas niveau possible.
7. N'utilisez pas le convecteur pour la cuisson des aliments. Ne déposez rien sur le dessus du convecteur.
8. Tenir l'appareil à l'écart et protégé des matériaux combustibles tels que l'essence, le diluant pour peinture et autres vapeurs et liquides inflammables. La poussière est combustible. Ne pas utiliser l'appareil de chauffage dans un endroit très poussiéreux.
9. Distance minimum des combustibles : Côtés : 0,9 m (1 pi) Dessus : 1,8 m (6 pi)
10. Garder l'appareil à au moins 1,80 m (6 pi) des bouteilles de propane.
11. Garder les bouteilles de propane au-dessous de 38 °C (100 °F).
12. Avant chaque utilisation, vérifier que l'appareil de chauffage ne fuit pas. Ne jamais utiliser de flamme vive pour rechercher d'éventuelles fuites. Déposer une solution de savon liquide et d'eau sur tous les raccords. Une fuite provoque des bulles. Éliminer les fuites immédiatement.
13. Vérifier que l'appareil n'est pas endommagé avant chaque usage. Ne pas utiliser un appareil de chauffage endommagé.
14. Vérifier le flexible avant chaque utilisation. S'il est très usé ou coupé, le remplacer par un flexible du type indiqué par le fabricant avant d'utiliser l'appareil.
15. Ne pas modifier l'appareil. Le conserver dans son état d'origine.
16. Ne pas utiliser l'appareil s'il a été modifié.
17. Si l'appareil est chaud ou en fonctionnement, le placer sur une surface plane et stable.
18. Ne bloquez jamais la prise d'air (partie supérieure de la base) ou la sortie d'air (près de la partie supérieure et l'enveloppe) du convecteur.
19. Garder l'appareil à l'écart des forts courants d'air, du vent, des jets d'eau, de la pluie ou des égouttements.
20. Ne jamais laisser fonctionner l'appareil de chauffage quand on dort ou sans surveillance.
21. Tenir les enfants et les animaux à l'écart de l'appareil.
22. Pour éviter des brûlures graves, ne jamais déplacer, manipuler ou réparer un appareil chaud, ou en fonctionnement. Attendre 15 minutes après avoir éteint l'appareil.
23. Pour éviter les risques de blessures, manipuler l'appareil avec des gants.
24. Toujours détacher l'appareil de la bouteille de propane après chaque utilisation. Toujours ranger la bouteille de propane à l'extérieur dans un endroit bien aéré, hors de la portée des enfants. Ne jamais ranger la bouteille de propane dans un bâtiment, un garage ni dans un endroit clos quelconque. Ne jamais ranger la bouteille de propane près d'une source de chaleur intense, d'une flamme vive, ni là où la température dépasse 49° C (120° F).
25. Fermer l'arrivée de gaz lorsque l'appareil n'est pas en usage.

26. Utiliser exclusivement des pièces détachées d'origine. Cet appareil doit utiliser des pièces spécialement conçues. Ne pas utiliser de substituts ni de pièces génériques. L'usage de pièces de rechange inadéquates peut résulter en des blessures graves ou mortelles.
27. Maintenir tous les raccords et toutes les garnitures propres. S'assurer que l'orifice de sortie de la valve de la bouteille de propane est propre. Avant chaque utilisation, vérifier que le joint torique en caoutchouc du connecteur d'arrivée du gaz à l'appareil n'est pas abîmé. Le remplacer s'il est usé ou endommagé.

CARACTÉRISTIQUES:

Rendement	
Élevé.....	25,000 Btu/Hr
Bas	15,000 Btu/Hr
Combustible:	Vapeur de propane seulement
Consommation en combustible:	
Gallons (Liters).....	Faible 0.17 (0.64), Fort 0.27 (1.02)
Pounds (kg)	Faible 0.70 (0.32), Fort 1.16 (0.53)
Pression d'alimentation au détendeur	
Fort	Pression de la bouteille
Faible	275.8 kPa (40 psi)
Pression de sortie du détendeur	
Élevé	103.4 kPa (15 psi)
Bas.....	34.4 kPa (5 psi)
Poids	
Appareil.....	3,2 kg (7 lb)
Shipping.....	4,1 kg (9 lb)
Dimensions (L x W x H)	
Appareil.....	31,7 x 27,9 x 34 cm (12,5 x 11 x 13,4 po)

LES COMBUSTIBLES, COMME LE MATÉRIEL DE CONSTRUCTION, LE PAPIER OU LE CARTON, DOIVENT ÊTRE À UNE DISTANCE SÉCURITAIRE DE L'APPAREIL DE CHAUFFAGE, SELON LES RECOMMANDATIONS ARTICULÉES DANS LES INSTRUCTIONS. NE JAMAIS UTILISER L'APPAREIL DE CHAUFFAGE DANS DES ENDROITS QUI POURRAIENT CONTENIR DES COMBUSTIBLES VOLATILES OU EN SUSPENSION DANS L'AIR, OU DES PRODUITS COMME DE L'ESSENCE, DES SOLVANTS, DU DILUANT POUR PEINTURE, DES PARTICULES DE POUSSIÈRE OU DES PRODUITS CHIMIQUES INCONNUS.

RISQUE D'ASPHYXIE:

- **N'utilisez pas cet appareil de chauffage pour chauffer des habitations.**
- **Ne l'utilisez pas dans les endroits qui ne sont pas ventilés.**
- **La circulation d'air de combustion et de ventilation ne doit pas être bloquée.**
- **La ventilation d'air doit être adéquate pour les besoins en combustion de l'appareil de chauffage utilisé.**
- **Reportez-vous à la section sur les spécifications, dans le manuel de l'appareil de chauffage et sur la plaque signalétique de l'appareil de chauffage, ou communiquez avec DESA Heating Products pour déterminer les besoins en ventilation d'air de l'appareil de chauffage.**
- **Une ventilation d'air insuffisante produira une mauvaise combustion.**
- **Une mauvaise combustion peut engendrer un empoisonnement au monoxyde de carbone et causer des troubles de santé graves ou mortels. Les symptômes possibles de**

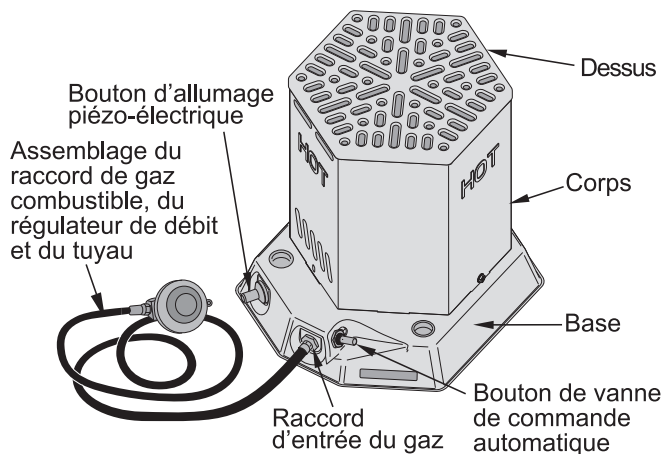
l'empoisonnement au monoxyde de carbone sont les maux de tête, le vertige et les troubles respiratoires.

1. Ne laissez pas les enfants et les animaux s'approcher de l'appareil de chauffage.
2. N'utilisez jamais l'appareil de chauffage s'il est laissé sans surveillance ou pendant que vous dormez.
3. Examinez soigneusement l'appareil de chauffage pour vérifier qu'il n'est pas endommagé. N'utilisez pas d'appareil de chauffage endommagé.
4. Ne modifiez pas l'appareil de chauffage et ne faites pas fonctionner un appareil de chauffage dont la condition d'origine a été modifiée.
5. N'utilisez que du gaz propane ou du GPL.
6. N'utilisez qu'une alimentation en propane ou en GPL composé pour le retrait de vapeur. Si vous avez des questions sur le retrait de vapeur, communiquez avec votre fournisseur de propane ou de GPL.
7. Pour usage à l'extérieur uniquement. L'endroit où se trouve l'appareil doit être bien ventilé. Prévoyez des ouvertures d'au moins 0,093m² (1 pi²) près du sol et de 0,093m² (1 pi²) près du plafond. N'utilisez pas l'appareil dans une maison, un véhicule de camping ou autre, une tente, ou autre endroit clos ou sans ventilation.
8. N'utilisez pas l'appareil de chauffage dans les sous-sols ou sous le niveau du sol.
9. Avant de raccorder l'appareil de chauffage au réservoir de propane ou de GPL, vérifiez que le bouton de réglage de l'appareil de chauffage est sur « OFF » (ARRÊT). Raccordez et allumez toujours l'appareil de chauffage dans un endroit où il n'y a pas de flamme nue.
10. Montez les bouteilles de propane ou de GPL à la verticale (avec la vanne d'arrêt au-dessus). Assurez-vous qu'elles ne risquent pas de tomber, de se renverser ou d'être endommagées.
11. IMPORTANT : N'utilisez que l'assemblage de tuyau et de détendeur fourni avec l'appareil de chauffage à deux brûleurs à monter sur réservoir. Inspectez l'assemblage du tuyau et du détendeur avant chaque utilisation. Si le tuyau montre des signes d'usure excessive ou s'il est fendu, remplacez-le avec l'assemblage de tuyau indiqué sur la liste des pièces avant d'utiliser l'appareil de chauffage. Il faut protéger le tuyau et le détendeur contre les dommages éventuels.
12. Le brûleur de l'appareil de chauffage doit être au moins à 61 cm (2 pi) au-dessus du sol. Raccordez toujours le réservoir de propane ou de GPL verticalement. Ne faites jamais fonctionner un appareil de chauffage reposant sur son côté et ne raccordez jamais un réservoir de propane ou de GPL à l'horizontale. Il y aurait des risques de retours de flamme dangereux ou d'incendie. Ne dirigez pas la chaleur vers les bouteilles de propane ou de GPL.
13. Maintenez les distances minimales suivantes entre l'appareil et les matériaux combustibles (comme le papier) : Côtés - 0,91 m (3 pi); Dessus et avant - 1,5 m (5 pi). Placez à 3 m (10 pi) des bâches de protection en plastique ou en tissu, ou des couvertures de ce type et fixez ces dernières pour qu'elles ne risquent pas de battre ou de bouger dans le vent.
14. Si jamais vous détectez une odeur de gaz, ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT l'appareil jusqu'à ce que la source du gaz soit détectée et que la fuite soit réparée.
15. Installez l'appareil de chauffage de sorte qu'il soit protégé des éclaboussures, de la pluie, de l'eau ruisselante et du vent.
16. Ne faites fonctionner l'appareil que sur une surface stable et de niveau.
17. À cause des températures élevées des surfaces et de la sortie d'air, les adultes et les enfants doivent rester aux distances spécifiées pour éviter les brûlures et que leurs vêtements prennent feu.
18. Ne déplacez pas, ne manipulez pas et ne réparez pas l'appareil s'il est brûlant ou en marche. Ne raccordez pas et ne détachez pas un appareil de chauffage brûlant ou en marche d'un réservoir de propane ou de GPL.
19. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil de chauffage n'a pas de fuites. N'utilisez jamais de flamme nue pour rechercher une fuite. Appliquez un mélange de savon liquide et d'eau à tous les joints. La présence de bulles indique une fuite. Réparez toutes les fuites.
20. Maintenez tous les branchements et les raccords propres. Assurez-vous que le robinet du réservoir de propane est propre. Vérifiez que le joint torique en caoutchouc du raccord d'admission du carburant de l'appareil de chauffage n'est pas endommagé avant chaque utilisation. Remplacez-le s'il est usé ou endommagé.
21. Utilisez uniquement en conformité avec les codes locaux ou, en l'absence de ceux-ci, avec la norme pour l'emmagasinage et la manipulation du gaz de pétrole liquéfié ANSI/NFPA 58 et le code d'installation du gaz naturel et du propane, CSA B149.1.

DÉBALLAGE

1. Retirer tous les articles d'emballage utilisés pour l'expédition. Conserver les capuchons en plastique (du connecteur d'entrée de gaz et de l'ensemble flexible/détendeur) pour le remisage.
2. Sortir toutes les pièces du carton.
3. Inspecter toutes les pièces en vue de dommages subis en cours d'expédition. Si l'appareil est endommagé, informer immédiatement le revendeur chez qui il a été acheté.

IDENTIFICATION DU PRODUIT



PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT

Alimentation en combustible : L'ensemble flexible/détendeur se branche sur la bouteille de propane pour alimenter l'appareil.

Allumage : L'allumeur piézo-électrique enflamme le brûleur.

Contrôle automatique du brûleur : Ce dispositif arrête l'appareil si la flamme s'éteint.

WARNING:

VÉRIFIEZ QU'IL Y A UNE OUVERTURE SUR L'EXTÉRIEUR D'AU MOINS 120 POUÇES CARRÉS (774,2 CM²) LORSQUE VOUS UTILISEZ LE CONVECTEUR. SI AUCUNE VENTILATION D'AIR FRAIS DE L'EXTÉRIEUR N'EST FOURNIE, UN EMPOISONNEMENT AU MONOXYDE DE CARBONE PEUT SE PRODUIRE. DISPOSEZ D'UNE ENTRÉE D'AIR FRAIS DE L'EXTÉRIEUR ADÉQUATE AVANT D'UTILISER LE CONVECTEUR.

ALIMENTATION EN PROPANE

L'utilisateur doit fournir le gaz propane et la (les) bouteille(s)

Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec un système d'alimentation à suppression de vapeurs de propane. Voir le chapitre 5 de Standard for Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gas, ANSI/NFPA 58 et Propane Installation Code CAN/CGA B149. 2. Ces publications peuvent être obtenues auprès du service de lutte contre les incendies ou à la bibliothèque municipale.

La quantité de propane prêt à l'usage de la bouteille varie en fonction de deux facteurs :

1. La quantité de gaz dans la (les) bouteille(s)
2. La température de la (des) bouteille(s)

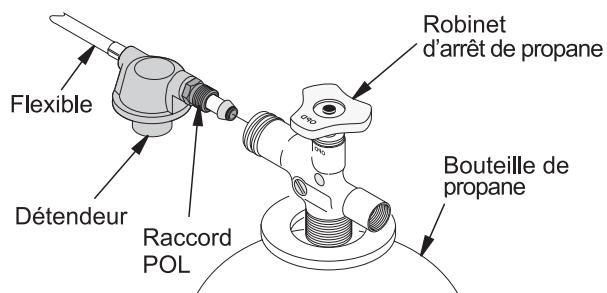
Ce convecteur est conçu pour fonctionner avec un réservoir d'au moins 20 lb (9 kg). Vous pourriez avoir besoin de deux ou de plusieurs réservoirs ou d'un réservoir plus grand par temps froid. Utilisez un réservoir de 100 lb (45 kg) pour une utilisation prolongée ou en cas de temps très froid. Moins de gaz se vaporise à basse température. Votre fournisseur de gaz propane local vous aidera à choisir le système d'alimentation qui vous convient.

Températures à la bouteille	Nombre of bouteilles, 100 lb (45 kg)
dépasse 0° F (-18° C)	1
ci-dessous 0° F (-18° C)	2

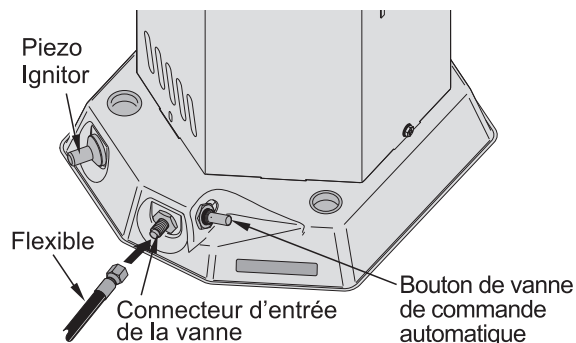
De plus petits réservoirs peuvent être utilisés pour des temps de fonctionnement limités, mais les grands réservoirs sont recommandés pour un rendement optimal.

INSTALLATION

1. Resserrez à la clé l'écrou du raccord d'admission du gaz sur la soupape du réservoir de propane. Tournez l'écrou du raccord d'admission du gaz dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour le serrer. Les filetages tournent à gauche.



2. Branchez le tuyau au raccord d'entrée. Resserrez fermement avec une clé.



3. Ouvrez lentement la soupape d'alimentation en propane du ou des réservoirs de propane. Note : si on ne l'ouvre pas lentement, la soupape de limitation de débit du réservoir de propane peut couper le gaz. Si cela se produit, vous pouvez entendre un clic à l'intérieur de l'assemblage du régulateur quand la soupape de limitation de débit se ferme. Pour réamorcer la soupape de limitation de débit, fermez la soupape d'alimentation en propane et rouvrez-la plus lentement.
4. Vérifiez que tous les branchements ne fuient pas. Appliquez un mélange de savon liquide et d'eau aux joints servant au gaz. L'apparition de bulles indique la présence d'une fuite qui doit être réparée.
5. Fermez la soupape d'alimentation en propane.

AVERTISSEMENT:

VÉRIFIER QUE TOUTES LES CONDUITES ET TOUS LES BRANCHEMENTS DE GAZ SONT EXEMPTS DE FUITES UNE FOIS L'INSTALLATION TERMINÉE ET APRÈS ENTRETIEN OU RÉPARATION. NE JAMAIS UTILISER UNE FLAMME POUR DÉTECTER LES FUITES. ENDUIRE TOUS LES RACCORDS D'EAU SAVONNEUSE. LA FORMATION DE BULLES INDIQUE UNE FUITE. RÉPARER IMMÉDIATEMENT TOUTE FUITE.

FONCTIONNEMENT

MISE EN MARCHÉ

1. Suivez toutes les consignes d'installation, de ventilation et de sécurité.
2. Placez le convecteur sur une surface stable et de niveau. Assurez-vous qu'aucun courant d'air violent ne souffle sur le convecteur.
3. Ouvrez lentement la soupape d'alimentation en propane du ou des réservoirs de propane.
4. Tournez le bouton de réglage du convecteur dans le sens des aiguilles d'une montre à la position « HI ».
5. Enfoncez le bouton de la soupape de réglage automatique et maintenez-le dans cette position. Appuyez et relâchez le bouton d'allumage piézoélectrique. Continuez d'appuyer sur le bouton d'allumage piézoélectrique jusqu'à ce que le brûleur s'allume. Appuyez sur le bouton de réglage pendant 10 secondes maximum lors de l'allumage. Si le convecteur ne s'allume pas, relâchez le bouton de réglage et attendez 30 secondes. Répétez l'étape 6 pour démarrer le convecteur. Note : Gardez les mains et le visage éloignés de la sortie d'air (près de la partie supérieure de l'enveloppe) du convecteur pendant l'allumage. Après l'allumage, appuyez sur le bouton

de réglage pendant environ 30 secondes. Ceci met en marche le système de réglage automatique.

6. Si le brûleur ne s'allume pas après plusieurs tentatives, n'essayez pas de réparer le convecteur.
7. Si le brûleur reste allumé, vous pouvez tourner le bouton de réglage du convecteur dans le sens des aiguilles d'une montre au niveau de chaleur désirée. Si le brûleur s'éteint, coupez le gaz. Si l'alimentation en gaz est bonne, redémarrez le convecteur.

ARRÊT DE L'APPAREIL

1. Resserrez fermement la soupape d'alimentation en propane des réservoirs de propane en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Attendez 15 minutes que le convecteur refroidisse avant de le manipuler.
2. Débranchez toujours le tuyau d'alimentation en gaz du convecteur et du réservoir de gaz propane après chaque utilisation.

REMISE EN MARCHÉ

1. Attendre cinq minutes après l'arrêt de l'appareil.
2. Répéter les étapes de la section Mise en marche.

REMISAGE

1. N'entrez jamais un convecteur raccordé à un réservoir de propane. Enlevez le tuyau d'alimentation en gaz du réservoir de propane en tournant l'écrou du connecteur de gaz combustible dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Remiser la (les) bouteille(s) de propane en toute sécurité. Voir le chapitre 5 de Standard for Storage and Handling of Liquefied Petroleum Gas, ANSI/ NFPA 58 et Propane Installation Code CAN/CGA B149.2. Respecter tous les codes locaux. Toujours entreposer les bouteilles de gaz à l'extérieur. Ne jamais la remiser dans un lieu clos.
3. Installer les capuchons en plastique sur les connecteurs de l'arrivée du gaz et de l'ensemble flexible/ détendeur.
4. Remiser les bouteilles dans un endroit sec, propre et sûr.



MISE EN GARDE:

DÉBRANCHER L'APPAREIL DE LA (DES) BOUTEILLE(S) DE PROPANE.

ENTRETIEN

1. Maintenir l'appareil propre.
2. Inspecter l'appareil avant chaque usage. Vérifier l'absence de fuites aux branchements. Enduire tous les raccords d'eau savonneuse. La formation de bulles indique une fuite. Réparer immédiatement toute fuite.
3. Inspecter l'ensemble flexible/détendeur avant chaque usage. Si le flexible est très usé ou coupé, le remplacer.
4. Faire inspecter l'appareil chaque année par un service qualifié.



WARNING:

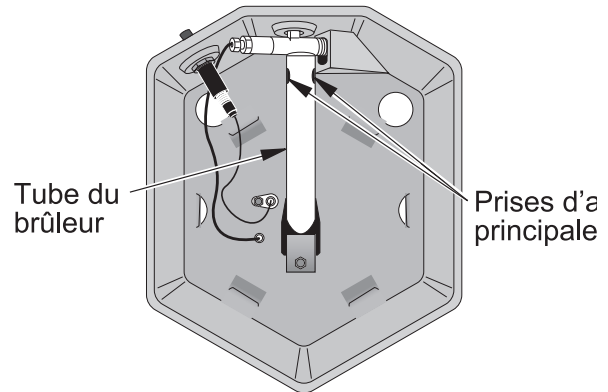
NE JAMAIS PROCÉDER À L'ENTRETIEN OU À LA RÉPARATION DE L'APPAREIL LORSQU'IL EST RACCORDÉ À LA BOUTEILLE DE GAZ, EN

FONCTIONNEMENT OU CHAUD POUR ÉVITER LES RISQUES DE BRÛLURES GRAVES OU DE CHOC ÉLECTRIQUE.

INSPECTION DU BRÛLEUR

Pour vérifier la flamme du brûleur, observez-la par les orifices de ventilation de la partie supérieure du convecteur. La couleur dominante de la flamme du brûleur doit être bleue avec un peu de jaune à ses extrémités. Si la couleur dominante de la flamme du brûleur est jaune, les prises d'air principales du tube du brûleur sous la base du convecteur sont peut-être bloquées.

1. Éteignez le convecteur (voir Pour éteindre le convecteur) et laissez-le refroidir.



2. Retournez le convecteur pour repérer les prises d'air principales du tube du brûleur (voir Figure 4). Le cas échéant, enlevez les débris qui bloquent les prises d'air principales.



WARNING:

L'ENVELOPPE ET LA PARTIE SUPÉRIEURE DU CONVECTEUR AINSI QUE L'AIR QUI EN SORT SONT BRÛLANTS PENDANT LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL. RAPPROCHEZ-VOUS DOUCEMENT DU CONVECTEUR POUR OBSERVER LA COULEUR DE SA FLAMME. NE TOUCHEZ PAS L'ENVELOPPE OU LE DESSUS DU CONVECTEUR. NE VOUS APPROCHEZ PAS TROP DE L'AIR CHAUD SORTANT DU CONVECTEUR. DES BRÛLURES GRAVES POURRAIENT EN RÉSULTER.

DÉPANNAGE

LE BRÛLEUR NE S'ALLUME PAS

Cause possible:

1. Le robinet d'alimentation en propane de la (des) bouteille(s) est fermé.
2. Blocage dans l'assemblage de la soupape et du brûleur.
3. L'allumeur piézo-électrique ne produit pas d'étincelle.

Remède:

1. Ouvrir lentement le robinet d'alimentation en propane.
2. Remplacez l'assemblage de la soupape et du brûleur.
3. S'assurer que l'électrode et la plaque de cathode est de 3,04 mm (0,12"). Vérifier que le fil n'est pas abîmé. Remplacer l'allumeur piézo-électrique et/ou son électrode si besoin est.

LE BRÛLEUR S'ALLUME MAIS S'ÉTEINT QUAND ON LÂCHE LE BOUTON DE LA VANNE DE COMMANDE AUTOMATIQUE

Cause Possible:

1. Le préchauffage est trop court.
2. La pression du gaz est insuffisante.
3. Le thermocouple est desserré ou a besoin d'être remplacé.
4. La vanne de commande automatique a besoin d'être remplacée.

Remède:

1. Rallumer et maintenir le bouton de la vanne de commande automatique appuyé pendant 45 secondes.
2. Vérifier la (les) bouteille(s) de propane pour assurer une alimentation correcte.
3. Resserrer ou remplacer le thermocouple.
4. Remplacer la vanne de commande automatique.

LE TAUX DE COMBUSTION MAXIMAL EST BAS

Cause Possible:

1. La pression du gaz est insuffisante.
2. Il n'y a plus assez de gaz.
3. Les orifices des gicleurs de gaz sont bouchés.

Remède:

1. Vérifier l'alimentation en gaz; vérifier le débit du détendeur.
2. Consulter le fournisseur du propane.
3. Remplacez l'assemblage du brûleur.



WARNING:

NE JAMAIS PROCÉDER À L'ENTRETIEN OU À LA RÉPARATION DE L'APPAREIL LORSQU'IL EST BRANCHÉ SUR LE SECTEUR, RACCORDÉ À LA BOUTEILLE DE GAZ, EN FONCTIONNEMENT OU CHAUD POUR ÉVITER LES RISQUES DE BRÛLURES GRAVES OU DE CHOC ÉLECTRIQUE.

DES PIÈCES ILLUSTRÉES ET LISTE DES PIÈCES

Cette liste est celle des pièces remplaçables de l'appareil de chauffage. Lors de la commande de pièces, suivre les instructions de la rubrique Pièces détachées.

Pièce No.	No de Réf.	Description	Qté
1	101880-01	Assembly de l'habillage	1
2	101864-01	Prêt-à-monter de l'assemblage du brûleur	1
3	102445-01	Allumeur piézoélectrique avec écrou	1
4	103933-01	Support du thermocouple	1
5	101878-01	Électrode de l'allumeur	1
6	099236-01	Prêt-à-monter de l'allumeur du thermocouple	1
7	112776-01	Ebsemble de flexible et détendeur	1
8	112392-01	Plaque de protection du fond	1

PIÈCES DÉTACHÉES

Contactez les concessionnaires agréés de ce produit. Si les pièces de rechange d'origine ne sont pas disponibles chez les concessionnaires agréés, appeler Quality Craft au 1-800-459-4409 (EST).

Être prêt à fournir :

- Nom • Adresse • Description du problème • Date d'achat
- Numéros de modèle et de série l'appareil

En général, nous vous demanderons de retourner la pièce à l'usine.

GARANTIE LIMITÉE

Quality Craft garantit que ce produit et toutes les parties de ce produit sont sans défaut de fabrication et d'usinage pour une durée d'un an à compter de la date du premier achat, à condition que ce produit ait été installé, utilisé et entretenu de manière appropriée et conformément à toutes les instructions applicables. Pour présenter une réclamation en vertu de cette garantie, le contrat de vente ou une preuve d'achat doit être présenté.

Cette garantie n'est offerte qu'à l'acheteur original au détail. Elle ne couvre que le coût des pièces nécessaires pour remettre l'appareil en bon état de fonctionnement. Les pièces de garantie doivent être obtenues par l'intermédiaire de Quality Craft qui fournira des pièces de remplacement d'origine. L'utilisation de pièces de remplacement non d'origine annule la présente garantie. L'appareil de chauffage doit être utilisé conformément aux codes régionaux et aux instructions fournies avec l'appareil.

Cette garantie ne s'applique pas aux pièces qui ne sont pas dans leur état d'origine en raison de l'usure normale ou aux pièces qui cessent de fonctionner ou deviennent endommagées en raison d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'un manque d'entretien, d'une modification de l'appareil, d'une altération, de l'utilisation de carburant contaminé ou de défauts découlant d'une mauvaise installation. Le transport et les frais liés à la réparation de garantie ne sont pas remboursables en vertu de cette garantie et le propriétaire en est responsable.

Dans toute la mesure permise par les lois des compétences qui régissent la vente du produit : cette garantie expresse exclut toute autre garantie expresse de qualité marchande et d'adaptation à un usage particulier pour une période d'UN AN à partir de la date du premier achat; la responsabilité de Quality Craft est par la présente limitée au prix du produit et Quality Craft ne peut être tenu responsable de tout autre dommage que ce soit, y compris les dommages indirects, consécutifs ou subséquents. Certains états ou provinces ne permettent pas l'imposition de limites sur la durée d'une garantie implicite ou sur l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou subséquents; les limites ci-dessus aux garanties implicites ou à l'exclusion ou à la limitation des dommages peuvent ne pas s'appliquer dans votre situation.

Vérifier le fil électrique pour s'assurer qu'il est bien branché dans une prise électrique. Presser le bouton de verrouillage et le maintenir enfoncé, et presser sur la gâchette. L'enfoncer et suivre les instructions de démarrage.

Importé par
Quality Craft Ltd.
Laval, Québec, Canada H7S 2G7
1-800-459-4409 (EST)
www.qualitycraft.com

Fabrique en Chine



C US